

MES GALIME

- Padėti susisiekti su artimaisiais ir draugais
- Siekti, kad būtų užtikrintos sulaikytojo teisės
- Esant prašymui aplankyti suėmimo/įkalinimo įstaigoje, spręsti dėl aplankymo tikslingumo
- Siekti, kad Lietuvos piliečio laisvės atėmimo sąlygos būtų ne blogesnės nei kitų asmenų toje įstaigoje
- Bendrais bruožais informuoti apie šalies teisinę sistemą
- Tarpininkauti artimiesiems dėl pinigų pervedimo
- Išduoti kelionės dokumentą grįžti į Lietuvą ir padėti gauti materialinę pagalbą
- Tarpininkauti dėl likusios laisvės atėmimo baismės dalies atlikimo Lietuvoje (64 šalyse)

MES NEGALIME

- Vykdyti vertėjo funkciją
- Teikti teisinių konsultacijų, rekomenduoti konkrečius teisininkus
- Spręsti dėl asmens kaltumo, bandyti jį išlaisvinti iš kalėjimo
- Reikalauti, kad Lietuvos piliečiui būtų skirtos geresnės laisvės atėmimo sąlygos nei kitų asmenų toje įstaigoje
- Kištis į užsienio šalies teisėsaugos darbą
- Sumokėti užstatą, baudas, remti finansiškai
- Ieškoti sulaikyto piliečio (paiešką atlieka policija)
- Informuoti artimųjų apie sulaikytąjį, jei jis to nenori

DO ORGANÓW OCHRONY PORZĄDKU PUBLICZNEGO

Niniejsza ulotka dwujęzyczna została przygotowana przez Ministerstwo Spraw Zagranicznych Republiki Litewskiej i zawiera ważne informacje dla obywateli litewskich przebywających w areszcie, zatrzymanych lub odbywających karę pozbawienia wolności za granicą, dla członków ich rodzin oraz funkcjonariuszy organów ochrony porządku publicznego.

Uprzejmie prosimy Państwa o:

- Przekazanie niniejszej ulotki dla każdego obywatela Litwy przebywającego w Państwa areszcie.
- Poinformowanie obywateli Litwy o ich prawie do skontaktowania się z ich ambasadą lub konsulem.
- Poinformowanie najbliższej ambasady lub konsulatu o aresztowaniu, zatrzymaniu lub uwięzieniu obywatela Litwy. Przekazanie całej niezbędnej informacji, łącznie z tą dotyczącą poinformowania członków rodziny lub bliskich. Jeżeli nie jest możliwe skontaktowanie się z ambasadą lub konsulem, prosimy o poinformowanie Ministerstwa Spraw Zagranicznych Republiki Litewskiej (dane kontaktowe poniżej). Lista ambasad i konsulatów Litwy znajduje się pod adresem <http://www.urm.lt>.
- Udzielenie osobie zatrzymanej adwokata lub tłumacza na język litewski (o ile osoba nie życzy sobie tłumacza na inny język).
- Jeżeli w Państwa kraju, nienależącym do Unii Europejskiej, nie ma ambasady czy konsulatu Republiki Litewskiej, to konsulat innego kraju Unii Europejskiej powinien udzielić pomocy konsularnej.



Ministerstwo Spraw Zagranicznych
Republiki Litewskiej
J.Tumo-Vaizganto g. 2
LT-01511 Vilnius, Litwa
Pocztą el.: kod@urm.lt
Tel. całodobowy: +37070652444
Faks: +37052122705

POLSKI-LITEWSKI

POMOC KONSULARNA DLA OBYWATELI LITEWSKICH PRZEBYWAJĄCYCH W ARESZCIE, ZATRZYMANYCH LUB ODBYWAJĄCYCH KARĘ POZBAWIENIA WOLNOŚCI ZA GRANICĄ



KONSULINĖ PAGALBA UŽSIENYJE SULAIKYTIEMS, SUIMTIEMS AR ĮKALINTIEMS LIETUVOS PILIEČIAMS

LIETUVIŲ-LENKŲ

KONSULINĖ PAGALBA

Ši informacija skirta užsienyje sulaikytiems, suimtiems ir įkalintiems Lietuvos piliečiams, jų artimiesiems ir užsienio šalių teisėsaugos institucijoms.

Užsienyje sulaikytiems, suimtiems ir įkalintiems Lietuvos piliečiams dėl kalbos, teisinės sistemos ir kultūros skirtumų gali kilti įvairių sunkumų: ne visose šalyse laisvės atėmimo sąlygos atitinka mūsų įprastus standartus, ne visur galima tikėtis greito bylos nagrinėjimo, teisės į valstybės skirtą advokatą, vertėją ar tinkamą medicinos pagalbą. Tikėdami kiekvieno žmogaus teise į humanišką ir sąžiningą teisinį procesą, užsienio šalyse sieksime, kad pagrindinės Lietuvos piliečių teisės būtų užtikrintos.

Lietuvos Respublikos užsienio reikalų ministerijai priklausančios konsulinės įstaigos (ambasados ir konsulatai) ir jose dirbantys Lietuvos diplomatai (konsuliniai pareigūnai) užsienyje sulaikytam Lietuvos piliečiui ar jo artimiesiems pageidaujant, stengsis padėti (suteikti konsulinę pagalbą), nepriklausomai nuo pareikštų kaltinimų sunkumo ar kitų aplinkybių. Be abejo, pagalba gali būti teikiama tik nepažeidžiant užsienio šalies teisės ir Lietuvos įstatymų.

UŽSIENIO REIKALŲ MINISTERIJA

J. Tumo-Vaižganto g. 2 LT-01511
Vilnius, Lietuva

Telefonas: +370 70652444 (24h)

Faksas: +370 52122705

El. paštas: kod@urm.lt

<http://www.urm.lt>

LIETUVOS PILIEČIO TEISĖS

Užsienio šalies teisėsaugos institucijos (policija, prokuratūra, pasienio tarnybos ir t.t.), jeigu Lietuvos pilietis pageidauja, privalo nedelsdamos apie jo sulaikymą ar suėmimą informuoti Lietuvos konsulinę įstaigą. Jeigu tokios šalyje nėra, sulaikytasis gali prašyti, kad būtų informuota kitoje šalyje esanti Lietuvos konsulinė įstaiga arba Lietuvos užsienio reikalų ministerija Vilniuje. Sulaikytojo artimuosius informuosime tik gavę jo sutikimą.

Teisėsaugos institucija bet kokį sulaikytojo pranešimą nedelsdama turi perduoti konsulinei įstaigai. Konsuliniai pareigūnai turi teisę tiesiogiai bendrauti, susirašinėti su sulaikytuoju ir jį aplankyti.

Konsulinis pareigūnas sulaikytojo prašymu įsitikina, ar jam skirtas gynėjas ir vertėjas, ar jo laikymo sąlygos nėra prastesnės už sąlygas, kuriomis laikomi buvimo valstybės piliečiai.

Iki galutinio teismo sprendimo suimtojo teisė bendrauti su artimaisiais gali būti apribota bendravimu laiškais arba bendrauti išvis uždrausta.

Europos Sąjungos valstybėse, JAV, Kanadoje, Norvegijoje, Rusijoje ir kai kuriose kitose valstybėse teismas per 2-3 dienas nuo sulaikymo sprendžia dėl kardamosios priemonės skyrimo sulaikytajam (suėmimo, paleidimo už užstatą ir t.t.). Šiose valstybėse kaltinamasis turi teisę būti laikomas nekaltu, kol kaltė neįrodyta, neduoti parodymų, gintis savarankiškai arba gauti valstybės skirto advokato ir vertėjo paslaugas. Deja, ne visose valstybėse šios teisės yra garantuojamos.

PAPILDOMA INFORMACIJA

Sulaikytasis skambindamas, rašydamas į konsulinę įstaigą ar artimiesiems, turėtų kuo išsamiau nurodyti sulaikymo vietą ir laiką, laisvės atėmimo vietos adresą ir telefoną, jam pateiktus kaltinimus, advokato duomenis, kokios pagalbos reikia ir kitą svarbią informaciją.

Jeigu sulaikytasis yra prekybos žmonėmis auka (nusikalto verčiamas kitų asmenų ar dėl apgaulės) arba jam gresia mirties bausmė, svarbu tai pasakyti konsuliniam pareigūnui.

Kai kuriose šalyse lygtinio paleidimo sąlyga gali būti draudimas tam tikram laikui išvykti iš šalies be teisės dirbti.

Nuteistieji 27 Europos Sąjungos valstybėse, taip pat Albanijoje, Andoroje, Armėnijoje, Australijoje, Azerbaidžane, Bahamosė, Baltarusijoje, Bolivijoje, Bosnijoje ir Hercegovinoje, Čilėje, Ekvadore, Gruzijoje, Hondūre, Islandijoje, Izraelyje, Japonijoje, JAV, Juodkalnijoje, Kanadoje, Kosta Rikoje, Lichtenšteine, Makedonijoje, Mauricijuje, Meksikoje, Moldovoje, Norvegijoje, Panamoje, Pietų Korėjoje, Rusijoje, San Marine, Serbijoje, Šveicarijoje, Tongoje, Trinidade ir Tobage, Turkijoje, Ukrainoje, Venesueloje, įsigaliojus galutiniam teismo sprendimui, turi teisę prašyti, kad būtų perkelti atlikti likusią bausmės dalį į Lietuvą. Prašymus galima įteikti nustatyta užsienio šalies institucijai, Lietuvos teisingumo ministerijai tiesiogiai arba per Lietuvos konsulinę įstaigą.